

PAKALPOJUMA LĪGUMS

Cēsis, 2019.gada xx marts

BIEDRĪBA „VIDZEMES TŪRISMA ASOCIĀCIJA”, reģistrācijas numurs 40008031761, juridiskā adrese - Pils laukums 1, Cēsis, Cēsu novads, LV-4101, turpmāk tekstā - Pasūtītājs, kuras vārdā saskaņā ar biedrības statūtiem rīkojas tās valdes priekšsēdētājs Raitis Sijāts, un **xxx**, reģistrācijas numurs xxx, adrese xxx, turpmāk tekstā - Izpildītājs, turpmāk tekstā abi kopā – Līdzēji, bet katrs atsevišķi – Līdzējs, pamatojoties uz Publisko iepirkumu likumā 8. Panta atklāto iepirkuma nosacījumiem organizēto iepirkumu “Projekta vadības komandas (administratīvās un finanšu vadības) pakalpojumi Interreg Europe programmas projektā Cult-CreaTE”, iepirkuma identifikācijas Nr. VTA 2019/01/Cult-CreaTE Nr PGI05343 turpmāk tekstā – Iepirkums, rezultātiem, kas organizēts Interreg Europe programmas projektā Cult-CreaTE”, turpmāk tekstā – Projekts, ietvaros, noslēdz šo Projekta vadības komandas pakalpojuma līgumu, turpmāk tekstā - Līgums, par tālāk norādīto:

1. LĪGUMA PRIEKŠMETS

- 1.1. Pasūtītājs pasūta un Izpildītājs apņemas pilnā apmērā un augstā kvalitātē veikt **projekta vadības komandas (administratīvās un finanšu vadības) pakalpojumus Interreg Europe programmas projektā „Cult-CreaTE”, Nr PGI05343**”, turpmāk tekstā kopā saukti Darbs, saskaņā ar šo Līgumu, iepirkuma dokumentāciju, piedāvājumu tādā Līguma cenā un termiņos, kurus Līdzēji ir savstarpēji saskaņojuši iepirkuma procedūras rezultātā.
- 1.2. Izpildītājs, parakstot Līgumu, apliecinā, ka ir pilnībā iepazinies ar Līguma 1.1.punktā minēto Darbu, dokumentiem, Pasūtītāja izvirzītajām prasībām, un ar Darba veikšanu saistītiem apstākļiem, par neskaidriem jautājumiem ir pieprasījis visu nepieciešamo papildus informāciju, kā arī ir izvērtējis visus ar Darba veikšanu savlaicīgu un kvalitatīvu veikšanu saistītos riskus, kā arī to izmaksas ir ietvēris Līguma kopējā vērtībā (Līguma cenā).
- 1.3. Izpildītājs garantē, ka viņam ir visas pilnvaras un tiesības, lai noslēgtu šo Līgumu.
- 1.4. Izpildītājs par saviem līdzekļiem nodrošina visu nepieciešamo Līguma saistību izpildei - darbaspēku, materiālus, tehniskos līdzekļus u.c. resursus.

2. LĪGUMA SUMMA UN SAMAKSAS KĀRTĪBA

- 2.1. Pasūtītājs apņemas samaksāt Izpildītājam par Līguma priekšmetā paredzētā Darba veikšanu

SERVICE AGREEMENT

Cēsis, March xx. 2019

FOUNDATION „VIDZEME TOURISM ASSOCIATION”, registration number 40008031761, legal address – Pils Square 1, Cēsis, Cēsis County, LV-4101, Latvia, hereafter – The Customer, represented by Mr. Raitis Sijāts, Foundations’ Chairman of the Board, acting on behalf of the Statutes of the Foundation, and **xxx**, registration number , legal address, hereafter – Contractor, represented hereafter in the text both together as the Contracting Parties, separately – Contracting Party in accordance to the open Public Procurement Law of the Republic of Latvia, section 8. and the Public Procurement results of the „Interreg Europe program Cult-CreaTE, hereafter – the Procurement Nr. VTA 2019/01/Cult-CreaTE Nr PGI05343, organized under Interreg Europe project Cult-CreaTE”, hereafter – the Project, signs the Service Agreement for the project management services, hereafter – Agreement, with the following conditions:

1. SUBJECT OF THE AGREEMENT

- 1.1. The Customer orders and the Contractor undertakes to carry out the **Interreg Europe programme project Cult-CreaTE, Nr PGI05343**” (administrative and financial management)**Management Services**, in high quality, hereafter – the Work, according to the Agreement, Procurement Documentation, Offer with the fixed price and set terms, that the Contracting Parties have agreed in the result of the Procurement procedure.
- 1.2. By signing the Agreement, the Contractor acknowledges that it fully complies with the documents of Work to be carried out and mentioned in Section 1.1., the requirements of the Customer, conditions related to the Work environment, that all the required additional information has been provided as well as the risks related to timely and qualitative delivery of the Work have been accounted for and included in the total price of this Agreement.
- 1.3. The Contractor guarantees that it has the necessary permissions and rights to sign this Agreement.
- 1.4. The Contractor, from its own resources, undertakes all the costs to cover the obligations of the Agreement – human resource costs, technical equipment and others.

2. AMOUNT OF THE AGREEMENT AND TERMS OF THE PAYMENT

- 2.1. The Customer undertakes to pay the Contractor the amount of **EUR (Euros, 00 cents)** for the Work,

- EURO** (*euro,00 centi*), bez PVN, turpmāk Līguma tekstā saukta Līguma cena.
- 2.2. Samaksu par Līguma priekšmetā paredzētā Darba veikšanu Pasūtītājs veic sekojošā kārtībā:
 - 2.2.1. Maksa par izpildīto darbu tiek veikta pēc katra projekta pārskata perioda, kad ir veiktas visas Programmas Sekretariāta pieprasītās tehniskās un finansiālās klārfikācijas, veikti atbilstoši labojumi progresā pārskatā un saņemts pozitīvs atzinums par attiecīgo pārskata periodu (iOLF sistēmā - parādās kā "all solved"). periodiski vienādās summās (Eur, neskaitot PVN), Maksājums tiek veikts brīdī, kad Pasūtītājs no Programmas Sekretariāta ir saņēmis finansējumu par iesniegto un apstiprināto pārskata periodu. Pasūtītājs ar Izpildītāju saistībā ar maksājumu par pēdējo (noslēguma) pārskatu vienojas atsevišķi pirms pārskata iesniegšanas Programmas Sekretariātā. Pasūtītājs samaksu veic 15 (piecpadsmit) dienu laikā pēc Darbu pieņemšanas nodošanas akta abpusējas parakstīšanas un Izpildītāja rēķina saņemšanas dienas.
 - 2.2.2. gala maksājumu līdz 2022.gada 30.novembrim, ar nosacījumu, ka Līdzēji ir abpusēji parakstījuši Darbu pieņemšanas nodošanas aktu un Izpildītājs ir iesniedzis rēķinu.
 - 2.3. Līguma cena ietver pilnu samaksu par iepirkumā noteikto un Līguma ietvaros paredzēto Izpildītāja saistību izpildi – darbu, darbaspēku, materiāliem, mehānismu un iekārtu izmaksām, ceļa izmaksām uz projekta pasākumiem, nodokļiem, nodevām, kā arī ietver visas izmaksas par visiem riskiem, tai skaitā iespējamo sadārdzinājumu, kā arī citus maksājumus, kas saistīti ar kvalitatīvu un savlaicīgu Darba veikšanu. Līguma cena netiek grozīta visu Līguma darbības laiku.
 - 2.4. Līguma cenā nav iekļautas pasākumu un sapulču administratīvās un organizatoriskās izmaksas (kā piem. telpu īre, materiāli, ēdināšana u.tml.), kuras sedz Pasūtītājs un pārējie projekta partneri, atbilstoši projekta budžetam.
 - 2.5. Par samaksas veikšanas dienu tiek uzskatīta diena, kad Pasūtītājs ir veicis pārskaitījumu uz Izpildītāja norādīto bankas kontu.

3. LĪDZĒJU TIESĪBAS UN PIENĀKUMI

- 3.1. Līdzēji ir savstarpēji atbildīgi par Līgumā noteikto saistību pilnīgu izpildi, atbilstoši Līguma nosacījumiem un spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.
- 3.2. Izpildītāja pienākumi:
 - 3.2.1. kvalitatīvi atbilstoši Līguma noteikumiem veikt Darbu, par to iesniedzot Pasūtītājam Darba pieņemšanas – nodošanas aktu;
 - 3.2.2. Pēc katra projekta pārskata perioda iesniegt

hereafter – the Amount of the Agreement (without VAT).

- 2.2. The Customer shall pay for the performance of the Work provided in the Contract subject in the following order:
 - 2.2.1. The payment will be performed after each reporting period when all required Technical and Financial (and other - upon request by the Secretariat) clarifications have been solved with the Joint Secretariat, the necessary corrections made in the respective Progress Report, and a positive feedback has been received for corresponding reporting period (in iOLF system marked as "All Solved"). for the each Project's reporting period, in equal amounts of EUR (without VAT). The Customer transfers the amount within 15 (fifteen) days after the Acceptance Certificate has been signed and the Contractor's Invoice is submitted. The payment is made when the Customer receives funds from the Programme Secretariat for the approved reporting period. The payment conditions for the last (final) reporting period should be clarified separately before the submission of the final report to the Programme Secretariat.
 - 2.2.2. the last payment will be executed by the 30 November, 2022, with the condition that the Contracting Parties have signed the Acceptance Certificate and the Contractor's Invoice is submitted.
- 2.3. The Amount of the Agreement covers the costs of the Liabilities of the Contractor –work, labour, materials, equipment, travel expenses to project events, taxes, risks, including the possible raise of the costs as well as other payments that might incur due to timely and qualitative delivery of the Work. The Amount cannot be changed during the duration of the Agreement.
- 2.4. Administrative and organizational costs of the meetings and events (i.e supplies, rent, meals etc) are not included in the Agreement. The costs will be covered by the Customer or other project partners according to the project budget.
- 2.5. The date of the Payment is the day when the Customer has transferred the money to the bank account specified by the Contractor.

3. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

- 3.1. Contracting Parties are mutually responsible for full implementation of the liabilities, according to the Agreement and current Legislation.
- 3.2. The obligations of the Contractor:
 - 3.2.1. To deliver quality work, according to the Agreement, and submit the Customer the Acceptance Certificate;
 - 3.2.2. After each reporting period to hand in the detailed report about the work done during the period. If

detalizētu atskaiti par periodā paveikto, kā arī sniegt papildus skaidrojumus pēc auditoru pieprasījuma;

- 3.2.3. nekavējoties rakstveidā informēt Pasūtītāju par apstākļiem, kas traucē Darba veikšanu Līgumā noteiktajā termiņā un kārtībā;
 - 3.2.4. pēc Pasūtītāja pieprasījuma iesniegt Pasūtītājam informāciju, skaidrojumus un paskaidrojumus par Darba izpildi jebkurā to stadijā;
 - 3.2.5. Izpildīt savas ar šo līgumu uzņemtās saistības godprātīgi un savlaicīgi.
- 3.3. Pasūtītāja pienākumi:
- 3.3.1. Līgumā paredzētajā termiņā un kārtībā samaksāt Izpildītājam par savlaicīgi un kvalitatīvi veikto Darbu;
 - 3.3.2. Sadarboties ar Izpildītāju un sniegt Izpildītājam Līguma izpildei nepieciešamo informāciju;
 - 3.3.3. Informēt Izpildītāju par Darba kvalitātes neatbilstību Līguma noteikumiem no neatbilstības konstatēšanas brīža.
 - 3.3.4. Pasūtītājs apņemas parakstīt Izpildītāja iesniegto pieņemšanas - nodošanas aktu 10 (desmit) darba dienu laikā no to parakstīšanas un iesniegšanas brīža. Gadījumā, ja Pasūtītājs atsakās parakstīt pieņemšanas - nodošanas aktu, tad Pasūtītājs 10 (desmit) darba dienu laikā, no Darba rezultātu saņemšanas, Izpildītājam rakstveidā iesniedz motivētus iebildumus, atsevišķi vienojoties par iebildumu novēršanai nepieciešamo laiku. Gadījumā, ja Pasūtītājs 10 (desmit) darba dienu laikā nav parakstījis pieņemšanas - nodošanas aktu, kā arī nav Izpildītājam rakstveidā iesniedzis motivētus iebildumus, tad attiecīgais Darbs tiek automātiski uzskatīts par pabeigtu un saskaņotu bez iebildumiem.

4. LĪGUMA SPĒKĀ STĀŠANĀS, GROZĪŠANA UN IZBEIGŠANA

- 4.1. Līgums stājas spēkā ar parakstīšanas brīdi un ir spēkā līdz brīdim, kad Līdzēji pilnā apmērā izpildījušas savas ar Līgumu uzņemtās saistības. Darbs tiek veikts no Līguma noslēgšanas dienas līdz **2022.gada 30.novembrim**.
- 4.2. Gadījumā, ja projekta noslēguma procesā rodas papildus uzdevumi, kurus ir nepieciešams veikt projekta noslēguma periodā pēc **2022.gada 30.novembra**, Izpildītājs (un tā piesaistītais projekta koordinators) bez papildus atlīdzības turpina konsultēt Pasūtītāju, lai sekmīgi pabeigtu ar projekta īstenošanu saistītos uzdevumus. Savukārt, ja Pasūtītājam rodas nepieciešamība iesaistīt Projekta koordinātoru pēc **2023. gada 31.maija**, tiks noslēgta papildus vienošanās starp Pasūtītāju un Izpildītāja piesaistīto projekta koordinātoru.
- 4.3. Līgumā ietvertos noteikumus var grozīt vai papildināt Līdzējiem par to rakstiski vienojoties, ievērojot Publisko iepirkumu likuma 61.pantā

requested by the auditing authorities Contractor will provide necessary additional information about the accomplished activities;

- 3.2.3. Immediately notify the Customer about circumstances that might prohibit timely delivery of the Work;
 - 3.2.4. at Customer's request any stage of the Work, deliver to the Customer information and explanations about the Work;
 - 3.2.5. Deliver the outputs of the Agreement aboveboard and timely.
- 3.3. The obligations of the Customer:
- 3.3.1. For the Work that is done qualitative and timely transfer the payment to the Contractor on Contracted term;
 - 3.3.2. To cooperate with the Contractor and provide the Contractor all information necessary to carry out the Work;
 - 3.3.3. Immediately inform the Contractor about the Quality of the Work, if it does not comply to the adhered;
 - 3.3.4. The Customer undertakes to sign the Acceptance Certificate within 10 (ten) business days from the day when the Acceptance Certificate has been signed by the Contractor. If the Customer refuses to sign the Acceptance Certificate, the Contractor will be notified within 10 (ten) business days in written form about the Objections and separately agreeing on the time needed to resolve the objections. If the Customer has not signed the Acceptance Certificate within 10 (ten) business days, and has not notified the Contractor as well as provided the Contractor with motivated objections, the Work automatically is considered to be finished and agreed without objections.

4. ENTRY INTO FORCE, AMENDMENTS AND TERMINATION OF THE AGREEMENT

- 4.1. The Agreement comes into force and is valid until Contracting Parties have fully performed their liabilities. The Work is performed from the day the Agreement has been signed until **November 30, 2022**.
- 4.2. Should there be additional services during the closing phase of the Project that are needed to fully complete the Project in the period after **November 30, 2022**, Project Coordinator, without any extra remuneration, continues to consult the Customer, to complete the Project tasks. In addition, if the Contractor needs to involve the Project Coordinator after **31.05.2023.**, an additional agreement will be made between the Customer and the Project Coordinator.
- 4.3. The Agreement might be amended or complemented, if agreed by both Contracting Parties. The amendments might be done in accordance with the Public Procurement Law of the Republic of Latvia, Section 61st regulation. All annexes and amendments

- ietvertu regulējumu. Visi Līguma pielikumi un papildinājumi ir Līguma neatņemamas sastāvdaļas.
- 4.4. Līdzējam objektīvu iemeslu dēļ ir tiesības vienpusēji atkāpties no Līguma, par to rakstveidā brīdinot otru Līdzēju vismaz 30 (trīsdesmit) darba dienas iepriekš. Brīdinājumā Pasūtītājs norāda Līguma atkāpšanās iemeslus.
 - 4.5. Pasūtītājs ir tiesīgs vienpusējā kārtā atkāpties no Līguma Izpildītāja saistību nepienācīgas izpildes dēļ, nosūtot Izpildītājam rakstveida paziņojumu, šādos gadījumos:
 - 4.5.1. Izpildītājs atkārtoti kavē Darbu izpildes termiņus, vai atsakās veikt Darbu, vai veic Darbu neatbilstoši Līguma noteikumiem;
 - 4.5.2. Izpildītājs nepilda šajā Līgumā noteiktos Izpildītāja pienākumus un Līgumā noteikto pienākumu neizpilde turpinās vairāk kā 14 (četrpadsmit) dienas;
 - 4.5.3. Ja jebkurā Līguma izpildes stadijā atklājas, ka Izpildītājs iepirkuma ietvaros iesniedzis Pasūtītājam nepatiesu informāciju;
 - 4.5.4. Ir pasludināts Izpildītāja maksātnespējas process vai iestājas citi apstākļi, kas liedz vai liegs Izpildītājam turpināt Līguma izpildi saskaņā ar Līguma noteikumiem vai kas negatīvi ietekmē Pasūtītāja tiesības, kuras izriet no Līguma;
 - 4.5.5. Izpildītājs Pasūtītājam nodarījis jebkāda veida materiālus vai morālus zaudējumus;
 - 4.5.6. ārvalstu finanšu instrumenta vadībā iesaistīta iestāde saistībā ar Izpildītāja darbību vai bezdarbību ir noteikusi ārvalstu finanšu instrumenta finansēta projekta izmaksu korekciju vairāk nekā 25% apmērā no Līguma summas;
 - 4.5.7. Izpildītājs ir patvaļīgi pārtraucis Līguma izpildi, tai skaitā ja Izpildītājs nav sasniedzams juridiskajā adresē;
 - 4.6. Izpildītājam ir tiesības vienpusēji izbeigt Līgumu pirms termiņa, iesniedzot Pasūtītājam rakstisku paziņojumu vismaz 1 (vienu) mēnesi iepriekš, ja:
 - 4.6.1. Pasūtītājs nav samaksājis vai nav pilnībā apmaksājis iesniegto pakalpojuma rēķinu un nav dzēsis šo parādu 1 (vienu) mēneša laikā pēc maksājuma termiņa izbeigšanās;
 - 4.6.2. Pasūtītājs izvairās pildīt citas Līgumā uzņemtās saistības.
- are integral parts of the Agreement.
- 4.4. The Contracting party has the rights to unilaterally terminate the Agreement due to Objective Reasons. In this case the one Contracting party must be warned at least 30 (thirty) Business Days in advance. The Contracting party needs to state the reasons of the termination in the Warning statement.
 - 4.5. The Customer has the rights to unilaterally terminate the Agreement with the written Statement to the Contractor if the Contractor does not complete its liabilities in the following cases:
 - 4.5.1. The Contractor repeatedly hampers the work deadlines, refuses to deliver the service or does it inappropriately to the terms of the Agreement;
 - 4.5.2. The Contractor does not fulfil in the Agreement mentioned duties of the Contractor and the default continues more than 14 (fourteen) days;
 - 4.5.3. if at any stage of the delivering the service it reveals that the Contractor in the procurement has submitted false information;
 - 4.5.4. if the Contractor has announced the process of the insolvency or there are any other conditions that prevents or may prevent the delivery of the service or it is affecting negatively the contract rights of the Customer;
 - 4.5.5. if the Contractor has created any kind of financial or moral loss for the Customer;
 - 4.5.6. the institution involved in the management of the foreign financial instrument has determined the adjustment of the cost of the project financed by the foreign financial instrument in the amount of more than 25% of the Contract amount in relation to the Contractor's activity or inaction;
 - 4.5.7. The Contractor has arbitrarily stopped the service delivery, including if the Contractor cannot be reached at the legal address;
 - 4.6. The Contractor has the rights to unilaterally terminate the Agreement with the written statement to the Customer prior at least one month if:
 - 4.6.1. The Customer has not paid or has not fully paid the invoiced amount for the service provided and has not withdrawn this debt within one month period after the expiry of the payment term;
 - 4.6.2. The Customer is avoiding the fulfilment of other liabilities in the Agreement.

5. STRĪDU IZŠKIRŠANAS KĀRTĪBA

5. DISPUTES

- 5.1. Līdzēji vienojas, ka strīdi tiek risināti pārrunu kārtībā. Nepieciešamības gadījumā tiek sastādīta rakstiska vienošanās, kas kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu.
- 5.2. Ja Līdzēju starpā strīdu par jautājumiem, kas izriet no Līguma, neizdodas atrisināt pārrunu kārtībā 5 (piecu) darba dienu laikā pēc tam, kad viens no Līdzējiem saņēmis otra Līdzēja pieprasījumu, strīds risināms saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem tiesā.

6. AUTORTIESĪBAS

- 6.1. Visas tiesības uz šī Līguma ietvaros veikto Darbu, un Darba materiāliem ir Pasūtītājam.
- 6.2. Pasūtītājs ir tiesīgs pēc saviem ieskatiem šī Līguma ietvaros veikt Darbu un Darba materiālus nodot izmantošanai trešajām personām.
- 6.3. Autora mantiskās tiesības uz Līguma izpildes ietvaros izstrādāto un Pasūtītājam nodoto Darbu pāriet Pasūtītājam ar samaksas brīdi.
- 6.4. Pasūtītājs garantē, ka ar visiem šī Līguma īstenošanā iesaistītajiem darbiniekiem ir noslēdzis līgumus, saskaņā ar kuriem autortiesības uz izstrādāto Darbu pieder Izpildītājam un Izpildītājam nav zināma neviena trešā persona, kura varētu šīs Izpildītāja tiesības apstrīdēt, kā arī likt šķēršļus Darba turpmākai izmantošanai.
- 6.5. Izpildītājs garantē, ka veiktā Darba izstrādē nav pieļauti nekādi autortiesību pārkāpumi.

7. KONFIDENCIALITĀTE

- 7.1. Izpildītājs apņemas neizmantot konfidenciālu informāciju, kas saņemta Līguma izpildei, savu vai trešo personu interesēs.
- 7.2. Par konfidenciālu informāciju tiek uzskatīta tāda Pasūtītāja sniegtā informācija, kas nav publiski pieejama trešajām personām, bet kura ir nepieciešama Darba pilnīgai un kvalitatīvai izpildei.
- 7.3. Līguma darbības laikā, kā arī pēc tā termiņa izbeigšanās vai pārtraukšanas Līdzēji apņemas saglabāt un neatklāt trešajām personām informāciju, kas ir saņemta no otra Līdzēja un kas tiek uzskatīta par konfidenciālu.
- 7.4. Līdzējiem ir tiesības noteiktam mērķim izpaust konfidenciālo informāciju, ja iepriekš ir saņemta otra Līdzēja rakstiska piekrišana šīs informācijas izpaušanai.

8. LĪDZĒJU ATBILDĪBA

- 8.1. Pasūtītājam ir tiesības prasīt Izpildītājam zaudējumu atlīdzību ja Izpildītājs nav novērsis Pasūtītāja konstatētos trūkumus un nepilnības, kā arī citos gadījumos, kad Izpildītāja vainas dēļ Pasūtītājam radušies zaudējumi.
- 8.2. Ja Izpildītājs neveic Darbu Līgumā noteiktajos termiņā un apjomā, Pasūtītājam ir tiesības ieturēt no Izpildītāja līgumsodu 0.1% apmērā par katru

- 5.1. Contracting Parties agree that the Disputes will be settled through negotiations. If necessary, a Written Agreement will be drafted, that becomes an integral part of the Agreement.
- 5.2. If the dispute between the Contracting Parties on matters arising from the Agreement, fail to resolve within five (5) Business Days, after one of the Contracting Party has received a request from the other, the dispute shall be resolved in the Court, in accordance with Law of the Republic of Latvia.

6. COPYRIGHTS

- 6.1. All rights in terms of this Agreement belong to the Customer.
- 6.2. The Customer is entitled, at its sole discretion, to release and use the outputs of the Agreement to the Third parties.
- 6.3. All rights, according to the Agreement, are transferred from the Contractor to the Customer, once the Payment has been transferred.
- 6.4. The Customer guarantees that all personnel involved in the implementation of this Agreement have been officially contracted in accordance with which the copyrights to the work belongs to the Contractor and the Contractor does not know any third party that could question the rights of the executor, as well as lay the obstacles for further utilisation of the work.
- 6.5. The Contractor ensures that the work carried out does not result in any copyright infringement.

7. CONFIDENTIALITY

- 7.1. The Contractor agrees not to use any confidential information received due to the performance of the Agreement, for own interest or for the interest of any Third Parties.
- 7.2. Confidential information is considered to be the Customer's information that is not available publicly to the Third Parties, but which is necessary to complete the Work.
- 7.3. During the Agreement period, and after the expiration or termination of the Agreement, Contracting Parties agree to undertake and prevent disclosure of sensitive or confidential information to Third Parties.
- 7.4. Contracting Parties are entitled, for a specific purpose, to disclose confidential information upon previous written consent from the other Contracting Party.

8. LIABILITY OF THE PARTIES

- 8.1. The Customer has the right to require the Contractor Remuneration for the losses, if the Contractor has failed to remedy the defects, as well as other cases where the Contractor's fault has caused losses to the Customer.
- 8.2. If the Contractor does not deliver the Work within the period stipulated in the Agreement, the Customer is entitled to deduct from the Contractor a penalty of

nokavējuma dienu, bet ne vairāk, kā 10% no kopējās Līguma cenas.

- 8.3. Ja Līgumā noteiktajos termiņos un kārtībā Pasūtītājs nav veicis norēķinus ar Izpildītāju, tad Izpildītājam ir tiesības piedāvēt Pasūtītājam līgumsoda rēķinu 0,1% apmērā par katru nokavēto samaksas izdarīšanas darba dienu, bet ne vairāk kā 10% no savlaicīgi nesamaksātās summas.
- 8.4. Līgumsodu var ieturēt no Izpildītājam veicamajiem maksājumiem t.sk. gala maksājuma, un tā samaksa neatbrīvo no turpmākās Līguma saistību izpildes un zaudējumu atlīdzināšanas pienākuma.
- 8.5. Līdzēji atbild par Līguma neizpildi vai nepienācīgu izpildi otram Līdzējam vai trešajām personām nodarītajiem zaudējumiem saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem.
- 8.6. Līdzēji tiek atbrīvoti no atbildības par daļēju vai pilnīgu Līgumā paredzēto saistību neizpildi, ja tā radusies pēc Līguma noslēgšanas nepārvaramas varas apstākļu rezultātā, kurus Līdzēji nevarēja paredzēt un novērst. Šeit pieskaitāmi plūdi, zemestrīce un citas dabas stihijas, karš, streiki, varas institūciju darbība, likumdošanas izmaiņas pēc Līguma noslēgšanas, kā arī pārējie Līdzēju kontrolei nepakļauti apstākļi. 3 (trīs) dienu laikā no šādu apstākļu rašanās vai izbeigšanās otrs Līdzējs tiek rakstveidā informēts. Ja nepārvaramas varas apstākļi ir ilgstoši, Līdzēji sastāda papildus vienošanos pie šī Līguma par līgumsaistību turpmāko izpildi vai izbeigšanu.

9. NOBEIGUMA NOTEIKUMI

- 9.1. Visiem paziņojumiem, ko Līdzēji sūta viens otram saskaņā ar Līgumu, ir jābūt noformētiem rakstveidā, nodotiem personīgi vai nosūtītiem pa pastu vai elektroniski.
- 9.2. Gadījumā, ja kāds no Līdzējiem maina savu juridisko adresi, pasta adresi vai bankas rekvizītus, tas ne vēlāk kā 5 (piecu) dienu laikā rakstiski paziņo par to otram Līdzējam.
- 9.3. Visai sarakstei un jebkurai informācijai, ko kāds no Līdzējiem nosūta otram, ir jābūt angļu valodā un nosūtītai uz Līgumā norādītajām adresēm, ja vien Līdzējs - informācijas saņēmējs - nav iepriekš norādījis savādāk.
- 9.4. Līdzēji uzņemas pienākumu sniegt rakstveida atbildi 5 (piecu) darba dienu laikā uz jebkuru pieprasījumu, kas saistīts ar šī Līguma izpildi. Gadījumā, ja Līdzējs nesniedz atbildi 5 (piecu) darba dienu laikā ir uzskatāms, ka, Līdzējs, kuram pieprasījums ir nosūtīts, ir to akceptējis.
- 9.5. Šis Līgums ir sastādīts divos eksemplāros, pa vienam – katram Līdzējam. Visiem Līguma eksemplāram ir vienāds juridiskais spēks.

10. LĪDZĒJU REKVIZĪTI UN PARAKSTI

0.1% of the total price of the Agreement for each day, but not more than 10% of the total price of the Agreement.

- 8.3. If the Customer has not executed the payment to the Contractor on due time, the Contractor has the right to submit additional invoice in the amount of 0.1% of the total price of the Agreement for each day, but not more than 10% of the total price of the Agreement.
- 8.4. The penalty can be withheld from the final payment, and its payment does not exempt from further obligations of the Agreement.
- 8.5. The Contracting Parties are responsible for the performance of the Agreement or improper performance of the other Party, or damage to Third Parties in accordance to the Law of the Republic of Latvia.
- 8.6. The Contracting Parties shall be exempt from responsibility for partial or total failure to perform the obligations of the Agreement if it is due to Force Majeure. This includes flood, earthquake and other natural disasters, war, strikes, legislative changes after the Agreement has been signed, as well as other circumstances beyond the control of the Parties. In the case of Force Majeure the other Party shall be informed in writing within 3 (three) days. If the conditions of Force Majeure are lasting, both Contracting Parties shall draw up a Supplementary Agreement to this Agreement about continuation or permanent termination of the Agreement.

9. FINAL PROVISIONS

- 9.1. Any communication sent by the Contracting Parties to each other under the Agreement must be made in written, handed over personally or sent by post or electronically.
- 9.2. In case any of Contracting Party changes its registered Office Address or Bank Account details, it no later than five (5) days after warns the other Party in writing.
- 9.3. All correspondence and any information provided by any of the Contracting Parties to the other must be in English and sent to the addresses specified in the Agreement, unless the Party has not previously indicated otherwise.
- 9.4. The Contracting Parties undertake to provide a written response within 5 (five) business days to any request related to the execution of this Agreement. In the event the Party does not respond within 5 (five) business days, it is considered that the party to which the request is sent, has accepted it.
- 9.5. This Agreement is drawn up in two copies, one - to each Contracting Party. All copies of the agreement have equal legal force.

10. DETAILS OF THE PARTIES AND SIGNATURES

Pasūtītājs

**BIEDRĪBA „VIDZEMES TŪRISMA
ASOCIĀCIJA”**

Reģ. Nr. 40008031761

Pils laukums 1, Cēsis, Cēsu novads, LV-4101

Banka: AS SEB banka, kods: UNLALV2X

Konts: LVUNLA

Biedrības „Vidzemes tūrisma asociācija”
valdes priekšsēdētājs R.Sijāts

Izpildītājs

xxx

Reģ. Nr.

Banka:

Konts:

xx

Customer

**FOUNDATION „VIDZEME TOURISM
ASSOCIATION”**

Reg. N. 40008031761

Pils Square 1, Cēsis, Cēsis County, LV-4101, Latvia

Bank: AS SEB banka, UNLALV2X

Account n.: LVUNLA

Foundation „Vidzeme Tourism Association”
Chairman of the Board Mr. Raitis Sijāts

Contractor

xxx

Reg. N.

Vāike -

Bank:

Account n.:

xx